



ДРЖАВЕН ЗАВОД ЗА РЕВИЗИЈА

ул. Македонија 12/3
1000 Скопје
Република Македонија
Тел: + 389 2 3211 262
Факс: +389 2 3126 311
e-mail: dzr@dzr.gov.mk
www.dzr.gov.mk

Број: 21-132/11

Дата: 15.10.2012

ДО
НУ НУБ „СВ.КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ - СКОПЈЕ

КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР

Резиме

Извршивме ревизија на финансиските извештаи заедно со ревизија на усогласеност на Национална установа – Национална и универзитетска библиотека „Св. Климент Охридски“ – Скопје (во натамошниот текст НУ НУБ „Св. Климент Охридски“ – Скопје) на сметката на основен буџет (787-12), за 2011 година.

За годините кои и претходат на годината што е предмет на оваа ревизија, не е вршена ревизија.

Ревизијата изрази негативно мислење за реалноста и објективноста на финансиските извештаи за годината што е предмет на ревизија, како и за прашањата во врска со усогласеност на активностите, финансиските трансакции и информации со релевантната законска регулатива.

Со ревизијата е констатирано дека кај НУ НУБ „Св. Климент Охридски“ – Скопје не е воведено користење на фискален апарат за регистрирање на готовинските плаќања во благајната. Остварени се приходи од услуги по ценовник за кој не е добиена согласност од страна на Управниот одбор и во кој не се содржани и одобрени сите услуги што ги дава Библиотеката. Вршени се исплати за привремени вработувања на несоодветен начин, не се навремено преземени активности за наплата на побарувањата од минати години, не е вршено навремено раздолжување на дадени аванси за службени патувања во странство од минати години и утврдени се слабости во постапките за јавни набавки на материјали и услуги.

Со цел подобрување на состојбата ревизијата препорачува, да се преземат мерки и активности за инсталирање на фискален апарат во благајната, Управниот одбор да донесе акт (ценовник) со кој ќе ги утврди цените на сите услуги кои ги дава Библиотеката, а одговорните лица за пресметка на услугите со потпис да ја потврдат точноста на пресметките. Надлежните служби за ангажирање на лица од

Ревизорски тим:

1. _____
2. _____

Овластен државен ревизор

НУ НУБ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ - СКОПЈЕ
СМЕТКА НА БУЏЕТ ОД САМОФИНАНСИРАЧКИ АКТИВНОСТИ (787-12)
КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР

кои Библиотеката има континуирана потреба да ги преземат сите законски мерки и да ги обезбедат потребните согласности од надлежните органи.

Навремено да се преземаат активности за наплата или отпис на побарувањата од минати години и набавките на материјали и услуги да се вршат согласно утврдените постапки со Законот за јавни набавки.

Ревизорски тим:

1. _____

2. _____

Овластен државен ревизор 2

НУ НУБ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ - СКОПЈЕ
СМЕТКА НА БУЏЕТ ОД САМОФИНАНСИРАЧКИ АКТИВНОСТИ (787-12)
КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР

1. Вовед

- 1.1 Извршивме ревизија на приложените финансиски извештаи на страна 09 до 11 заедно со ревизија на усогласеност на НУ НУБ „Св. Климент Охридски“ – Скопје на сметката на буџет од самофинансирачки активности (787-12) за 2011 година, кои се состојат од Биланс на состојба на ден 31 декември, Биланс на приходи и расходи за годината која завршува со тој датум, преглед на промени на извори на капиталните средства за 2011 година и преглед на значајни сметководствени политики и образложенија кон финансиските извештаи.
- 1.2 Ревизијата на финансиските извештаи од точка 1.1. на овој извештај е извршена согласно член 22 став 1 од Законот за државна ревизија и Годишната програма за работа на Државниот завод за ревизија согласно член 23 од Законот за државна ревизија.
- 1.3 Не е вршена ревизија, ниту сме издале било каков извештај, за финансиските извештаи и за усогласеност со закони и прописи на НУ НУБ „Св. Климент Охридски“ – Скопје за годините кои и претходат на годината која е предмет на оваа ревизија.
- 1.4 Финансиските извештаи од точка 1.1. на овој извештај се одговорност на раководството на субјектот, застапувано од:

- Миле Бошески, директор

Оваа одговорност вклучува: дизајнирање, имплементација и одржување на интерна контрола којашто е релевантна за подготвување и објективно презентирање на финансиските извештаи кои што се ослободени од материјално погрешни прикажувања, без разлика дали се резултат на измами или грешки; избор и примена на соодветни сметководствени политики; како и правење на сметководствени проценки кои што се разумни во околностите. Раководството на субјектот е исто така одговорно за осигурување дека активностите, финансиските трансакции и информации, рефлектирани во финансиските извештаи се во согласност со релевантната законска регулатива, упатства и воспоставени политики.

Одговорност на ревизорите е да изразат мислење за финансиските извештаи од точка 1.1. врз основа на извршената ревизија. Оваа одговорност вклучува и изразување мислење за тоа, дали активностите, финансиските трансакции и информации рефлектирани во финансиските извештаи се, во сите материјални аспекти, во согласност со релевантната законска регулатива, упатства и воспоставени политики.

Оваа одговорност вклучува извршување на постапки за добивање ревизорски докази за тоа дали приходите и трошоците на НУ НУБ „Св. Климент Охридски“ – Скопје се користени за планираните намени утврдени од страна

Ревизорски тим:

1. _____
2. _____

Овластен државен ревизор 3

на законодавецот. Таквите постапки вклучуваат и процена на ризикот од неусогласеност.

2. Цели и делокруг на ревизијата

2.1. Цел на ревизија на финансиските извештаи е да му овозможи на ревизорот да добие разумно уверување за тоа дали финансиските извештаи се ослободени од материјално погрешни прикажувања без разлика дали се резултат на измами или грешки, и да изрази мислење за тоа дали финансиските извештаи се изготвени, во сите материјални аспекти, во согласност со применливата рамка за финансиско известување.

Цел на ревизија на усогласеност во врска со ревизијата на финансиските извештаи е да му овозможи на ревизорот да добие разумно уверување за тоа дали активностите, финансиските трансакции и информациите рефлектирани во финансиските извештаи се, во сите материјални аспекти, во согласност со релевантната законска регулатива, упатства и воспоставени политики.

2.2. Финансиските извештаи кои се предмет на овој извештај се засновани врз завршната сметка составена според применливата рамка за финансиско известување во Република Македонија и со прифатени и спроведени извесни корекции од страна на субјектот, како резултат на утврдени погрешни прикажувања.

2.3. Ревизијата е извршена во согласност со стандардите за државна ревизија на Меѓународната организација на Врховни ревизорски институции (ИНТОСАИ) кои се пропишани за примена во Република Македонија. Овие стандарди налагаат да ги почитуваме етичките барања и да ја планираме и извршиме ревизијата со цел да добиеме разумно уверување за тоа дали финансиските извештаи се ослободени од материјално погрешни прикажувања. Ревизијата вклучува извршување на постапки за добивање на достатни соодветни ревизорски докази како поткрепа на износите и обелоденувањата во финансиските извештаи. Изборот на постапки зависи од ревизорската процена, вклучително и процена на ризиците за материјални погрешни прикажувања во финансиските извештаи без разлика дали се резултат на измами или грешки.

При процена на ризиците, ревизорот ги разгледува интерните контроли како релевантни за подготовката и објективното презентирање на финансиските извештаи со цел да се дизајнираат ревизорски постапки кои се соодветни во околностите, но не за целите на изразување на мислење за ефективността на интерните контроли на субјектот. Ревизијата исто така вклучува проценка на соодветноста на користените сметководствени политики и сметководствени проценки направени од страна на раководството на субјектот од точка 1.4. на овој извештај, како и општа оценка за севкупното презентирање на финансиските извештаи. Веруваме дека обезбедените докази ни обезбедуваат разумна основа за нашето ревизорско мислење.

Ревизијата од точка 1.1. погоре е планирана и извршена во периодот од 27.06.2012 до 20.07.2012 година кај НУ НУБ „Св. Климент Охридски“ – Скопје од тим на Државниот завод за ревизија.

3. Наоди и препораки

Прашањата кои ги покрива овој извештај беа дискутирани на завршниот состанок со раководството и одговорните лица на субјектот - предмет на ревизија на ден 27.08.2012 година.

Не се примени забелешки по Нацрт извештајот на Овластениот државен ревизор број 21-132/6 од 05.09.2012 година.

Со ревизијата на финансиските извештаи за 2011 година, ревизорите на Државниот завод за ревизија го утврдија следното:

3.1. Усогласеност со закони и прописи

3.1.1. Библиотеката не превземала активности за воведување и користење на фискален апарат за регистрирање на готовинските плаќања во благајната од страна на правните и физичките лица кои вршат плаќања во готово за издавање на ЦИП записи, ИСБН ознаки, меѓубиблиотечна размена, откуп на рачно изработена хартија итн. во вкупен износ од 428 илјади денари, што не е во согласност со член 2, член 4 став 2 и член 11 став 2 од Законот за регистрирање на готовинските плаќања. Непочитувањето на наведените одредби од Законот со што не е обезбедено регистрирање на готовинскиот промет во благајната, создава можност за ненаменско и незаконско користење на средствата и отсуство на евиденција за вкупниот промет кој претставува основ за пресметка и плаќање на ДДВ.

Препорака

Одговорното лице во Библиотеката да преземе мерки и активности за инсталирање на фискален апарат во благајната за регистрирање на готовинските уплати.

3.1.2. Директорот на Библиотеката донел Ценовник за користење услуги во Библиотеката во кој не се содржани услугите за користење на Македонски електронски библиотеки (МЕБ), за манипулативни трошоци и за рачно произведена хартија. За овој Ценовник не е добиена согласност од Управниот одбор, како што е предвидено со член 35 став 1 точка б од Законот за култура и член 25 алинеа 7 и член 45 став 2 од Статутот на НУБ каде е утврдено дека Управниот одбор донесува документи за финансиското работење на Установата.

Излезните фактури за членарини во (МЕБ), за членарини за учество во COBISS M.K. со што библиотеките во разни институции добиваат лиценци за користење на базите на податоци на COBISS M.K. системот и за одржани обуки, се изготвуваат врз основа на пресметки во кои се наведени бројот на учесници

НУ НУБ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ - СКОПЈЕ
СМЕТКА НА БУЏЕТ ОД САМОФИНАНСИРАЧКИ АКТИВНОСТИ (787-12)
КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР

и денови кога присуствувале на обуките и по цени согласно ценовниците кои ги донел директорот, но не се потпишани од одговорното лице за пресметка на членарини и организаторите на обуки.

Непочитување на законските одредби и интерните акти, фактурирањето и наплатата на услуги без согласност на Управниот одбор и без потпис за потврда на точноста на пресметките од одговорните лица, може да има влијание на точноста и комплетноста на остварените приходи искажани во Билансот на приходи и расходи.

Препорака

Управниот одбор да донесе акт (ценовник) со кој ќе ги утврди цените на сите услуги кои ги дава Библиотеката, а одговорните лице за пресметка на членарини и организирање на обуки со потпис да ја потврдат точноста на пресметките врз основа на кои се врши фактурирање и наплата на приходите.

3.2. Финансиски извештаи

Биланс на приходи и расходи

3.2.1. Наодот од точка 3.1.3. од Нацрт извештајот за сметката на основен буџет (631), во врска со ангажирање на седум физички лица за извршување на работи по основ на договор за дело без објавување на јавен оглас и необезбедени согласности од Министерството за култура се однесува и на сметката на буџет од самофинансирачки активности, од која се исплатени 534 илјади денари за таа намена.

Биланс на состојба

3.2.2. Наодот од точка 3.1.5. од Нацрт извештајот за сметката на основен буџет (631), во врска со ненавременото превземање на активности за наплата на побарувањата се однесува и на сметката на буџет од самофинансирачки активности. На оваа сметка се евидентирани побарувања за извршени услуги од страна на Библиотеката во износ од 998 илјади денари, кои потекнуваат од 2007 година, 2009 година и 2010 година.

3.2.3. Наодот од точка 3.2.3. од Нацрт извештајот за сметката на основен буџет (603), во врска со пренесените побарувања од вработени ненавремено раздолжување и поднесување на налозите за службени патувања и други сметки за дадени аванси за службени патувања, се однесува и на сметката на буџет од самофинансирачки активности. На оваа сметка се евидентирани побарувања во износ од 98 илјади денари за дадени аванси за службени патувања во странство кои потекнуваат во период од 2006 година до 2010 година.

Користење на средствата согласно законските прописи

3.3. Јавни набавки

3.3.1. Наодот од точка 3.3.2. од Нацрт извештајот за сметката на основен буџет (603), во врска со несоодветно спроведена постапка за доделување на договор за набавка со постапка за прибирање на понуди без објава на оглас, се однесува и на сметката на буџет од самофинансирачки активности. Од оваа сметка се исплатени 617 илјади денари за набавка на средства за одржување на хигиена, одржување на простор, адаптирање на просторот за архивски примерок, канцелариски материјал и печатење на публикации.

3.3.2. Наодот од точка 3.3.3. од Нацрт извештајот за сметката на основен буџет (603), во врска со проширување на асортиманот, без да се спроведе дополнителна постапка со преговарање без претходно објавување на оглас, се однесува и на сметката на буџет од самофинансирачки активности. Од оваа сметка се исплатени 147 илјади денари за набавка на разни материјали и ситен инвентар.

3.3.3. Наодот од точка 3.3.4. од Нацрт извештајот за сметката на основен буџет (603), во врска со неспроведена постапка за доделување на договор за јавна набавка се однесува и на сметката на буџет од самофинансирачки активности. Од оваа сметка се исплатени 71 илјади денари за набавка на авиобилети.

Вкупни ефекти од наодите

Врз основа на изнесеното во точка 3.1; 3.2.2. и 3.2.3. погоре, ревизијата не се увери во точноста и целосноста на неданочните приходи поради не одобрен ценовник на услуги и нерегистриран промет преку фискална каса. Ненавременото преземање на активности за наплата на побарувања кои потекнуваат од 2007 година, 2009 година и 2010 година и ненавременно раздолжување и поднесување на налозите за службени патувања и други сметки за дадени аванси кои потекнуваат од период 2006 - 2010 година, има за ефект нереално и необјективно прикажување на позициите Побарувања од купувачи во земјата и Краткорочни побарувања од вработени во Билансот на состојба на ден 31 декември 2011 година.

4. Ревизорско мислење

Мислење за финансиските извештаи

Според наше мислење, поради значењето на прашањето изнесено во точката 3.1; 3.2.2. и 3.2.3. , финансиските извештаи не ги прикажуваат вистинито и објективно, во сите материјални аспекти, финансиската состојба на НУ НУБ „Св. Климент Охридски“ – Скопје на ден 31 декември 2011 година и резултатот од финансиските активности за годината која завршува со тој датум, во согласност со важечката законска регулатива.

Мислење за усогласеност со законите и прописите

Според наше мислење, поради значењето на прашањата изнесени во точката 3.1., 3.2. и 3.3. активностите, финансиските трансакции и информации, рефлектирани во финансиските извештаи на НУ НУБ „Св. Климент Охридски“ – Скопје - сметка на буџет од самофинансирачки активности, не се во согласност со релевантната законска регулатива, упатства и воспоставени практики.

5. Прифатени и спроведени корекции од страна на субјектот, како резултат на утврдени погрешни прикажувања

Во текот на ревизијата прифатени се и спроведени корекции во Билансот на состојба на ден 31.12.2011 и Билансот на приходи и расходи за 2011 година поради утврдени неусогласености на одделни позиции како резултат на несоодветно спроведени книжења во минати години.

Вкупниот ефект од прифатените и спроведени корекции од страна на субјектот во текот на ревизија врз Билансот на состојба е намалување на вкупната актива и пасива за 234 илјади денари.

Спроведена е корекција и во Билансот на приходи и расходи за 2011 година со која се зголемени ставките Трансфери од други нивоа на власт и Дел од вишокот на приходи за износ од 141 илјади денари за неевидентирани вишок на приходи од минати години и усогласување со паричните средства.

Корекциите се спроведени во налози за книжење бр.0001 (симбол 03) од 21.07.2012 година и бр. 0003 (симбол 03) од 17.07.2012 година.

Скопје, 08.10.2012 година

НУ НУБ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ - СКОПЈЕ
 СМЕТКА НА БУЏЕТ ОД САМОФИНАНСИРАЧКИ АКТИВНОСТИ (787-12)
 КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР

БИЛАНС НА ПРИХОДИ И РАСХОДИ ЗА 2011 година		
		во 000 денари
Опис на позицијата	2011	2010
Приходи		
Неданочни приходи	4.729	4.074
Трансфери и донации	362	478
Вкупно приходи	5.091	4.552
Расходи		
Тековни расходи		
Стоки и услуги	3.778	4.064
Субвенции и трансфери	19	0
Вкупно тековни расходи	3.797	4.064
Капитални расходи		
Капитални расходи	292	267
Вкупно капитални расходи	292	267
Вкупно расходи	4.089	4.331
Остварен вишок на приходи - добивка пред оданочување	1.002	221
Даноци, придонеси и други давачки од вишокот на приходи - добивка пред оданочување	10	11
Нето вишок на приходи - добивка по оданочување	992	210

Ревизорски тим:

1. _____
 2. _____

Овластен државен ревизор 9

НУ НУБ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ - СКОПЈЕ
СМЕТКА НА БУЏЕТ ОД САМОФИНАНСИРАЧКИ АКТИВНОСТИ (787-12)
КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР

БИЛАНС НА СОСТОЈБА НА ДЕН 31.ДЕКЕМВРИ		
		во 000 денари
Опис на позицијата	2011	2010
Актива		
Тековни средства		
Парични средства	1.002	323
Побарувања	1.788	1.117
Побарувања за дадени аванси, депозити и кауции	11	20
Побарувања од вработените	92	156
Побарувања од државата и други институции	251	143
Активни временски разграничувања	726	830
Вкупно тековни средства	3.870	2.589
Постојани средства		
Нематеријални средства	0	20
Материјални средства	0	768
Вкупно постојани средства	0	788
Вкупна актива	3.870	3.377
Пасива		
Тековни обврски		
Краткорочни обврски спрема добавувачи	786	748
Примени аванси, депозити и кауции	1	305
Краткорочни финансиски обврски	46	46
Обврски спрема државата и други институции	0	2
Обврски за даноци и придонеси од добивката	10	11
Пасивни временски разграничувања	3.027	1.459
Вкупно тековни обврски	3.870	2.571
Извори на средства		
Извори на капитални средства	0	806
Вкупно извори на деловни средства	0	806
Вкупна пасива	3.870	3.377

Ревизорски тим:

1. _____
2. _____

Овластен државен ревизор 10

НУ НУБ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“ - СКОПЈЕ
 СМЕТКА НА БУЏЕТ ОД САМОФИНАНСИРАЧКИ АКТИВНОСТИ (787-12)
 КОНЕЧЕН ИЗВЕШТАЈ НА ОВЛАСТЕНИОТ ДРЖАВЕН РЕВИЗОР

ПРЕГЛЕД			
НА ПРОМЕНИ НА ИЗВОРИ НА КАПИТАЛНИТЕ СРЕДСТВА ЗА 2011 ГОДИНА			
			во 000 денари
О П И С	Државен јавен капитал	Останат капитал (залихи на материјали, резервни делови и ситен инвентар и хартии од вредност)	Вкупно
Состојба 01.01.2011 година	806	-	806
Зголемување по основ на:	-	12	12
Набавки	308	12	320
Ревалоризација на капитални средства	67		67
Пренос на сметка 603	375	-	375
Намалување по основ на:	18	12	30
Отпис на капитални средства	-	12	12
Амортизација	149	-	149
Пренос на сметка 603	149	-	149
Корекции по ревизија	18	-	18
Состојба 31.12.2011 година	788	-	788
Пренос на сметка 603	788	-	788
Состојба 31.12.2011 година	-	-	-

Ревизорски тим:

1. _____
 2. _____

Овластен државен ревизор 11
